## fflíssionary 酒erald.



## bome procereoings.

SEVENOAKS.

On Wednesday, March 19, a pablic meeting in aid of the Baptist Missionary Society was held at Mr. Shirley's mecting house, Sevenoaks. A sermon was delivered in the afternoon by Mr. Dyer, Secretary to the Parent Society; and in the evening, 'Thomas Chapman, Esq. formerly of London, having been called to the chair, a statement was given of the origin, progress, and ope rations of the Society, and various Resolutions, referring to the object, were proposed and carried. Several ministering brethren of the Independent, Wesleyan, and General Baptist denominations, assisted in the business of the evening, and much pleasure appeared to be felt by the numerous cougregation present. Although the weather was somewhat unfavourable, and several friends were necessarily absent at the county assizes, the attendince was very encouraging, and the sum of $£ 21.8 \mathrm{~s}$. 6d. was collected. A wish was expressed that similar meetings might be held'at other places in the county; and it cannot be denied that, on some accounts, this method is better calculated than any other, to diffuse information respecting the Society, and excite that interest in its welfare, which is necessary to its support and prosperity.

## fioceign 3atellígence.

## SERAMPORE.

Information has reached us through the medium of Mr. John Marshman, that Krishnoo Paul, the first Hindoo convert, who was baptized in 1800, and has been long employed in preaching the gospel to his countrymen, died at Serampore in August or September last. We hope, at some future tine, to be able to communicate some further particulars respecting this interesting Christium native.

The following narrative extracted from a Beogalee Newspaper, fully corroborates the account given by our friend Mr. Ward, of the same dreadful custom, in his ' Farewell Letters.'
A New kind of Sultee.-Tho ceremony took place at the town of Kim mody on the 27th of March last. On the morning of that day, the widow, an interesting young girl of sixteen years of age, came out of tho town, attended by musiclans and crowds of people, to select the spot on which ber existence was to torminate. She hold in leer hand a naked dagger with wlich sho drew a circle on the spot she fixed upou, and turning round sho struck the daggor three timos in the ground, and returned to the town in the sume manner she had come out. As soon as she retired, soma mon commenced dig. ging the pit. At about half past four o'clock in the evening, sho camc out to complete the dreadful snorlice. Tho procession stopped at intervals; aud
VOL, XY.
men with their bodies painted in the most bideous manner, danced before her, during' which timo she distributed beetle, Eic. to those about ber. When she arrived at the falal sppt, she took the hand of her father for a second or two, and after taking off her jowels and omaments, she descended into the pit by a foot path, which had been cut slanting into it for this purpose, and seated herself at the botton of it; in this posture her head and neck were the only parts visible. The corpse of ber husband was then placed in the hole, with his head upon her lap, and the pit was filled up with mud and earth so as to cover her shoulders. A nian then came forward and placed a cocoa nut undor her chin, on which her head rested, inclining a little forTpard. A large basket (like those carried on the bandies which oonvey grain) fall of fine river sand was placed, so that on removing the props, the sand miglit fall at once upon her and snffocate her; but owing to the rottenness of the basket, the props were not so speedily removed as they ought to have boen, and the sand therefore fell gradually upon her. At this moment there was a gencral shout and clapping of hands, set up by the assembled multitudes, in whose faces joy and mirth alone were visible. Thus terminated the existence of this poor creature, whom. 10 intreaties could induce to furero the resolution she had formed. She nppeared during the ceremony in all the merriment and mirth imaginable, and quite indifferent to the Gate that awnited her.

## CAI.CUTTA.

In our last Number we stated that information had arrived of the death of Mr. Harle, after a convexion with the Socle y of not. quite a twelvemonth's standing, having been baptized on the first \$abbath of September, 1821. We subjoin the following account of this painful event, extracted from a letter written by Mr. Pearce, and dated the 14th of August bast.

Ir is with feelings of the deepest sorrow that I now communicate the distressing intelligence of the death of our dear brother Harle. Nearly threo soonthe ago, he was takon ill with a
severe fever, which in about $a$ fortnigbt became remittent, and by degrees was removed. A short time afterwards ho had a second attack, from which he only partially recovered; and which on Monday morning last, the 12 th instant, terminated his valuable life. During his illness his mind was tranquil and happy; and from the commencement of his sickness, he received the most affectionate attentions from our Pxelobaptist brethren and friends. On the Sglurday preceding his death, brother Penny and myself, understanding that he was considerably worse, set off to Chinsurah, (where he had gone, with the hope that chango of gir would be of benefit to him, to sec lim.-Through various obstaclea we did not arrive till the following afternoon, when we fonnd him, though sensible and calm, almost expiring. We were obliged to return in the even. ing to Serampore; and on Tuesday ren ceived a letter from brother. Pearson, dated on Monday, in which he says: -"Dear brother Harle expired at one this morning! He contiqued gra. dually and rapidly to decline, till nature boing utterly exhausted, he fell asleep in the arms of his Saviour! His end was peace! He said nothing in the interim that I hear, save that "Ald is well? His remains will be interred this evening." Thus has our dear brother fought the good fight of faith, and early entered Into his rest 1 The knowledge he had acquired of the Bengaloo language, with the easo and propriets with which he spoke it-the ypcominon strangth of his constitulion-and his fervent zeal for the satvation of the hoathen-pointod him out as one of the most valugbla Mjssionaries in tho country-apd one far whoso long continuance we should lave offered the most fervent supplication. But God seoth not as man speth; and we doubt not, will manifest tha infinite wisclom and goodness of his dispensations io the proper scason."
Of the previqus history of Mr. Harle we are, in a great measure, ignorant. The following Icstimony sent hy his previous colleagues, in answer to an appligatiou from gur Calcutta brelliren, will, hawever, shew, how highly he was. esteemed by them.

$$
\text { Chinsurah, Oct. 8, } 1821 .
$$

Dear Brotier,
In answer to the inquiry you make,
in the uame of the Baptist Missionary Society, relative to our dear brother Harle, we have much pleasure in dertifying, that, in our judgment, his unblemishod moral and religious charac(ell', his zeal, his knowledge of the Bengalle language, nind his other qualifications, entitle him to be considered as a very valuable servant and Missiopary of our common Master; the blessed Lord Jesus Christ.

Weare, dear brother, your affectionate fellow-labourcrs.
H. Townlef.
J. D, Pearson.
G. Mundy.

## To Mr. Pearce, Calculta.

We add, as an instructive specimen of the frame of mind in which he engaged in his Missionury work, a letter, sent by lim from Howrali 10 Mr. Lawson, about four months before his death:
"I think we may confidently say, that the Holy Spirit has now to contend more, on the part of the lieathen, against infdelity, indiferenco, and ignorance, than against stubborn idolatry; and on the part of the instruments, as far at least as the writer is concerned, to work in us moro real devotedness of body, soul, and spirit, holiness of heart and life, and ardent love to Christ and to souls. $O$ what a oheering thought it is, that so many of our dear cleristion filends, in Britain, America, and other highly-favoured places, are begianing to pray for this ! Violent wrestlera will now take the kingdom of heaven by force. Dear brother, you will 'remember me al. ways in every prayer of yours.' I think I need more grace than any body. When I look within, and can see myaolf, I could craep to hide mo in the darkest corncr; but when I can see Jesus, I think I could stand on the Hi malaya mopurtains, and preach to all the world. Nono can sing,' At hell's dark door wo lay,' with more truth than I; and I sometimes tremble lest the gracious Saviour should withdraw his restraining hand. I never undorstood l'aul's 'body of sin and doath,' as I think I lave done lately; and if I realized $t$ more, I am sure I should be ovorwhelned. But our Lord teaches us as we are able to bear his instructions. O may we be made moro suitablo instraments for the work of his pinayard on earth; then slall we bquo
given to us a far fiore exceeding and eternal weight of glory in the kingdom of heaven.

So prays yoturs affectionately in Christ,
J. Harle."

It becomes us not to murnur when such labourets are called from the field; but surcly flicir removal ought to be considered as a loud call upon us to pray more earnestly that the Great Husbandman would thrust forth many more such into the harvest!

## MISERIES OF PILGRIMS.

Mny, 1822. Doorgapore. This month a poor man has made his vay to us, in very groal distress. He set off last year to visit Jaggernaut-lost his wife upon the way-spent every pice of his money-not a bit of cloth scarcely to cover him; and has two infant children, ono of which the poor woman was delivered of upon the road, which for want of suitable accommodation and through the fatigue of the journey, oansed her death. The pior maris is grievously emeciated, and the babes almost lost for want of care and food. The younger child has been getting milk overy day since its arrival, and is noty somewhat rovired, but the man is still very weak.

Another person, in almost a dying. condition, came as far as ouc, place, having started for Gunga Saugor a few monthis since, but being taken ill by the way, was, as is usual in thesc cusce, entirely abuidoded by his fellov travellers, and left to perish withont succour. When he reached this, he was quite unable to stand or walk, totally destitute of all money and cluthing. He lived for a few days in our chapel by the road side, bat having removod hinn to a small room nearer our own houso, lie died abont the mid. dle of the noxi diny. So miserable is theservice of the devil, nul so hopoless is the caso of poor wretohed idolaters -deluded and enslaved, and rendered as sheep alwnys destined to the slanghter. I mention the gbove instances, not because they aro raro, but becauso they chanced to full uader my notice. Multitudes, if soaght after, might bo found in similar circamstances cyery day, and in almost every direction. The thousands who die from these wearisorpe jourdicys every year, unlicoded
and unpitied by all, but by Him who watches the falling of sparrows, and who numbers the liairs of our heads, none can estimate. Lord! hasten his blessed dominion, who "delivers the necdy when he crieth; the poor also, and him that hath no belper." The more we see of the cruelty of superstition, the more heart-rending it appears. Much has beon published, and mucl said, upon this subject, and those who look with comparative indifference upon this, as well as other matters connected with the souls of men, may be disposed to affirm that more lias been reported respecting these matters than is necessary, and that much should be abated, from considering these statements as the effect of beated zeal in those who describe them. But the fact is, that person has never yet spoken or written, who has been able to tell, in any proportion, the miseries which this horrid and mujtifarious systam of idolatry brings in its train.

## MOORSHEDABAD.

We feel much gratification in presenting our readers with the following encouraging extract from a letter addressed by Mr. Sution to a friend in Bristol, under date of Sept. 27 last. It was written from Serampore, whither he harl gone for the benefit of his health.
"In July last my discase had gained such strength, that 1 was under the necessity of leaving Moorshedabad, and to come to Serampore, to see if a change of air would afford monny relief. My strength was so much reduced, and my constitution so debilitated, that my medical friends did not expect any thing to prove permanently beneficial but a completo change of climate, or retum to my native land; and I had almost begun to form my plans for a retarn; but through the great goodness and mercy of God to such an unw'orthy worm of the dust, my visil to Serampore has been greatly blessed to the return of my strength, and for the last month I have scarcely felt any thing of the diseaso, so that I am once more ongnged in prenching, and other Missionary cxertions. It was excecdingly painful for me to be laid asids from my work so many months, for since November, 1821, I
have been soarcely able to go ont ten times into the streets, to preach to the Hindoos. I have sent some of the natire christians who are with me out to the markets, fairs, \&c. \&c. and I have myself generally preached in English to the soldiers on the Sabbath, during the whole of the period; yet it was wlth so much pain and weakiess, both of body and mind, that rendered it almost abortive. But if my health and strength be spared for the future, I hope to be enabled to devote myself more unreservedly to the promotion of the spiritual welfare of the heathen than I have ever get done. Sickness is highly calculated to mako us see the gospel of Christ in all its supreme importance, and the necessity which is laid upon us to preach the gospol to every man. There is nothing really valuahle in this world but that whioh flows from the reception of the gospil. The gospel is the foundation upon which both our eternal and temporal happiness must be built, or we are lost for erer. When I thought it was probable I should be under the necessity of returning to England, on account of my health, the idea was very distressing to my mind. It appenred as if the Lord were thrusting me out of the vineyard ;-and you may therefore, from this circumstance, judge how pleasingly I hailed a return of health. Join with me in praising and blessing the Aullor of all our mercies for this fresh deliverance. I mould fain hope religion is increasing amonget all classes of people in India. There is much doing in behalf of the moral and mental improvement of the heathen in these vast regions. You will, perhaps, be surprised when I tell you that there are no less than four monthly publications in English, in support of religion:-The Friend of India, published at Serampore ; The Missionary Herald, pablished by the younger brethren; The Monthly Extrncts, published by the Church Suciety, \&c. \&c.; and to these may be nelded, The Quarterly Friend of Indin; The Gospel Magazine, in Bangallee; and the Missionary Magazine, in Bengallec. New plans are every day forming; new exorions mude, and new stations formed; and I have no doubt but the grent changes which are taking place upon the theatre of the world; will finally bring about tho kingdom of Him whose right it is to reign. Since 1 have been at Scmopore, there has been baptizing twice. All the friends at Calcutta and Scrampore are well,"

## DIGAH.

## Rxiracts of a Letter from Mr. Rowe, dated

April 10, 1822.
"In n letter from a pions young man at Allahabad, to one of our brethren at Dinapore, dated the 26th of February lost, is the following item, which I am sure will give pleasure to all who are looking forward to the period when the habilations of oruelty shall be exploded from the face of the earth: - No doubt you have heard of the fatal blow which one of the great heads of superstition and self-murder has received at this place; I mean the shocking practice the natives had of drowning themselves in the river Jumna. The judge issued an order, that any person found assiating to drown another, should be taken up for murder. This had the desired effect, and the multitude collected togother dispersed without the least disturbance.'"
"Oar natire brethren are pretty active in going from house to house, in visitiog places immediately aronnd us, and in attending to the ordinary round of duty ; I trust their hearts aro in tho work. They certainly claim our sympathy and our prayers. Day after day, week after week, month after month, and year alter jear, they are engnged, more or less, in conversing with their countrymen on the redemption to be Cound in Christ, wilhout meeting with any who afford them joy hore, and give them a hope that they will bo their crown in the day of tho Lord Jesus. Let us hope they will not always thus labour in vain, and earnestly beseech the Lord to bless them, and make them $a$ blessing.
"We have a native inqnirer, from the neighbourhood of Lucknow, in Onde, in whom there appears something hopeful. He was here, as an inquirer, for a considerable timo two or threo years ago, but retumed to his thuse in consequence of our refusing to support him: He is now returned, and has brought his wife and family vith him ; his wife also appears to be well disposed: she and a daughter nbout twelve years of age nee learning to read. Our brethren at Dinapore have emplos wh him as Chokedar of the place of worship there. He wishes to be baptized, after which lie would considor mo as being under an obllgation to provide for him: I do not meñ to Insinuate by this, that it would be his
wish to live without work; but that he would expect that I should, in case of necossity, get him something to do, by which to sapport himself and fa. mily. You are, no doubt, already arvare of the difficulties with which we are surrounded with respeot to in: quirers. On one hand they are rejected by their friends and heathen countrymen, and thus deprived of the means of subsistence; and on the other hand, we are unable to support then from onr funds. I should be exceedingly thankful if the Society would commanicate to me their thoughts on thls subject. How ought a Missionary to act, when he sees something really hopeful in an inquirer, but by baptizing him he is necessitated either to find him employment for his support, or to turn him out into the world in great distress?"

The question thus proposed by brother Rowe is one of very great practical difficulty, and exhibits, in a striking point of view, the magnitude of the obstacles opposed to the spread of the gospel by the existence of the caste. The subjoined interesting statement, laken from a subsequent letter from Mr. Rowe, dated July 4th last, presents anolher instance of the same kind.
"A native Rajal is now liviag in one of the Bangalows belonging to the Socioty. Thore are some circumstances connected with this event, that possoss an interest in which I am sure you will participate. The Rajah lives in the Eastern style, and of course is surrounded with Brahmuns, and a great number of servants of various descriptions. Since lie first came, he has frequently called to sce us, and manifests much cordiality in reciprocating any little attention that we pay him; but appears reserved in his intervinws with regard to rolizion. He tells mo that he nllows himself about six liours out of the twenty-four for sleop, n fevi for cating and attending to the nçcessary business of lifc, and the remainder he occupios in his devotions. Indeed, he secms to labour, in his way, with all his might, for the salvation of lis soul. I generally see him once or twice a day perforning his ablutions in the Gangea. On these occrsions the Brahmuns in attendance ubually form themselves into a circle outside
of him. I know not why they do this, unless it be that the Rajulh thus shows his respect for them, by giving theni the lirst chauce of being carried of" by an alligator. At Girst the Rajah and his followers were very inquisltive nbont our sacred writiugs, and made frequent applications for them. We furnished them with the Nerv Testament in Shonscrit, Hindoost'Lance, and Persian; as also with a number of tracts, catechisms, \&c. Scc. Soveral of them, among whoin was the Rajah's brother, have been twice to see me administer the ordinance of baptism. It appears from several resolts, thiat some parts of the New Testament, particularly the Gospels, have been carefally perused. Among those who have been perusing the word oflife, is the Rajah's family physician ; he often calls, and sometimes brings a Brahmun or two with him. On these occasions they are very inquisitive, especially on the subjects of Agtronomy and Geograpliy; and take great delight in hearing of some of the wonderful exploits porformed in England, such as by the air-balioon, di-ving-bell, \&c. The physician is now become exceedingly cautious; he one day told us that he had commenced reading our scriptares, but on perceiving that what he read tended to a change of mind, he left off. 'If I were to become a christian,' said be, - I should lose my situation; friends, and property ; and I should not then bo abio to procure horses, and other ihings in which I delight, and which I can oow procure. Another man, who is one of the Rajah's body guard, professes to have his mind a good deal affected by what he has read: and I suppose, from concomitant circumstances, there is some reality in it. He procured the Ifindoosthance New Testament soon after his arrivnl, and it is evident from the questions he has inked from time to time, relative to the Hife, miraoles, \&c. of onir Larl, that he has read some of lie gospels very carefully. At one time lie said,' 'Every line carries home convicticn to my heart.' $\Lambda t$ another, ' I bave read the Shasters, Koraw, ond the New Testament : they contuin a great deal of onrensonable stuff:' then putting his kind on the New Testament, he emphatically exclaimed, "but this is truth.' This man openly professes to have undergene a change of mind, and in consequence of his profession has to undergo a considerable degree of persecution. He says, the Rajab him-
self possesses much liberality of mind, and that he one day evinced it by sayiog to his opposers: 'All religions are good, let him ulone.' I alpteliend, however, that at that time the liajal was not aware that what he was reading had such a hold upon bis mind. Some Brabmuns, and particularly a Massulman in the Rajalis service oppose him with great violence. 'They watch him closely, to prevent him from reading, or having any conversation with us. He says there are five, one of whom is a Brahmun, who sometimes privately sit to hear him read tho scriptores. His opposers frequently extinguish his Iamp, or snatch the book out of his hand, to prevent hiru from read. ing. They show their resentment by calling him a christian, refusing to eat with him, and not allowing him to touch any of their things. He has done nothing by which to lose his caste, except profess his change of mind with lis lips. Ho appears to be in earnest, watches for opportunities to read in private, and generally continues to attend our Hindoost'hance worship on Lord's-day cvening, and to remain sometime after to read and converse. Like many other inquirers, whom I have mentioned, hic is very anxions respeoting his family, which is pretiy large ; and also respect ing what he can do fur a subsistence, if be should openly embrace christianity. These are serious considcrations, and I wish something could be dovised to meet such exigenoies. The man says he will go to his home, which is uonr Buxar, and acquaint his family with his chango of mind, and then return to see us again.
"It is impossible to say what the result of these nocurrences will be, but we caniot doubt that Gnd will overrule them, in some way or other, for his own glory. His word sliall not return void. When men lavo beal hrought under the guspel dispensation, by hearing the glad tidings, whatever may bo the result with respoct to them as-fudividuals, it will doubtloss tend to the increase of that knowledge which is to fll the whole earth. Even the wrath of man, as manifested in the rejection of the gospel, shall praise Him. They must at times think and talk of what thoy lave heard or read or felt; by whioh they will excite the at tention of others, and contribute to the triumphs of truth. In the great day we shall no doube be made acquainted with the progress and termination of these inciulents. They mayindead ap
pear trilling at present; but they must be numbered among the all things that work together to promoto the prospevity of Zion."

## MONGEYR.

Although this station has been deprived, by the hand of death, of the faithful services of our brother Chamberlain, the means of grace are still maintainad there; and it is earnestly to be desired that the Society may soon be enabled to send out another missionary to occupy this important post. In a letter from Mrs. C. dated July 4, she gives us the following account:

Nyapsook is a very promising young man, of good talents, and 1 trust real piety: my dear Lusband baptized him about four years ago. He is constantly engaged in reading and speaking to the people, and he says he bas ten or twelve every evening that moet for worship at his bouse; two or three are very hopefal : but here is no one to conyerse with them and ingtruct them, Hingham Misser resides in the other house; be contioues stedfast, and goes about to read daily to the people. In order to oncourge them. and keap them together as well as I can, they meet at our honse at ejght o'clock every morning, and sing a hymn, rend a chnptor, explain it, and pray, with as many as choose to attond. They take it by turne to cunduret worship. On the Sabbath they. bave worship twiae in tho meedog in the same vay; a gaad numbor atumd. Here is anuther native brother who takes his turn on the Sabbath: he is employed by Mr. M. as his sircari of course be supports him. We bavo three schools; two for boys and one for girls; four of the latter can read the scriptures quite weli; some of the baye do the same.

## IIANWELL, CEYLON.

In a Iournal forwarded us by Mr. Siers, our Missiomary at this station, he gives the fol. lowing account of a journey from
thence to Saffragonr, in Kandy, undertake at the reguest of a Boodist priest.
"Wednesday moraing, Nor. 28, after family worshlp, and committing each other into the hands of the Divine Being, we started, and came that day and rested at Sitawak. The next moming started from thence, and came to Kooroovitte Corle about four in the afternoon. The bungalow there is bailt apon a bill, consequently the night was excesslvely rold, and on account of fatigue and the mameth of the sun, I and one of nry paplls who accompanied me fell sick. We corkd not sleep the whole night, partly on account of ul health and cold, and partly for fear of Elephants. It is surroanded by those beasts; the ithabitants, therefore, are obliged to be on their guard till daj-break to drive them away, by kindling largo fires and making great howling moises. Most of them have their huts piade upon high trees, yet they are not altogether suif. Friday morning the 30th set ont from Kooroowitte bungalow; came to Ratnepoor about one, went into the Fort ond gave brather Chater's letter to the Resident, who was wery kind and obliging. As my wisiting that place was all on a suddon; Mr. T, Tas at a losa to procure me a saitable lodging; hotrever, te ondered his firat clers to at up one of bis rooma far me, whichhe gladly did. 1 did note refise. nar regret this, for I observad he knew something of religion, and be sald ho knew me at Gatie while 1 mus there. On my second riste to MPr. T: he gaid, that it I thought the Kandian chiefs would come to liear ine preach, be would ther tmanediataly sond ordiars, but the thoughet from thicir altachment to the Hoodloist roligion, nad their manners and prejudicos, it would be of little or no apait. He farther aduled, that if any of the missionariew intend to establish preacting tio gospel and sowing tho sced of christianity, the only effectual way would bo il establish and oplen suthools to teach the English Languager. Eaph C: the commanding oflicer there fuly agreed with thrs. Mr. T. asked me to preach on the Sabbath morning in English; gaudidering my lacapacity and unlearnedness L refuacd lis request, but he urged that I should. At last I did as well as I could; every one, except the Roman Catholics, attended at Mr. T.'s buagolow. In the afternoon I preached in Singalese: tho Resident
had the kindness to send his Lasareens that every one should attend; so they all, even the prisoners, came and beard. The condition of both Europeans and natives there is to be pitied. They say that they do not so much as know when it is the Sabbath, and they instantly requested me to risit them very often. The country in gencral is very healtby, so far as I felt and understood by others. The natives of Saffragom are stout and healthy, and very sociable. It is a vast kingdom, its inhubitants are verr numerous, and as ignorant of the living God and his ways as the irrational creatures. They worship and pay their homage to Boodha, to Satan, and other demons; I saw their Dewale, (temple) it is a strong and neat little building. I did not venture to go
farther on account of my bodily indis. position. Monday the 2nd of January I returned, after taking my leare of Mr. T: Several persons, came and requested me to open Schools, if that could be done, no doubt the gospel might be introduced easily."

## JAMAICA.

Thouger we lave had no direct intelligence from Mr. Knibb, information las reached us, from quother guarter, that the Ocean safely arrived at Kingston on the 19th of January.

Contributions received by the Treasurer of the Baptist Missionary Society, from February 20, to Murch 20, 1823, not inoluding Individual Subsoriptions.

FOR TFE MISSION.
$d$.
Binmingham; Cannon-street, Collection by.Rev. Robert Hall .. $741711 \frac{1}{2}$
Diss, Penny Socioty, by Mrs. Ward....................................... 9 14 $0_{0}$
Ingham, Collection, by Rev. T. Pickors ............................ $5 \quad 7 \quad 8$
Stalham, Penny-a-Week Society, and Subscriptions, bs Rev.
Mr. Kinghorn
( $13 \quad 6$
North of England Aux. Society, by Mr. J. I. Angas, Treasurer 89.12 .2
Hertford, collected by Mrs. James, \&c. by Rev. J. Upton..... 3.710
Olney, Sundry Subscriptions, by Mr. Wilson ...... ........... 10 . 0
Bermuda, Mr. Francis Duerden, by Mr. Dyer ........ Donation 1000
Sevenoaks, Female Friend, by. Mr. Sbirloy.................... Ditto $1010 \quad 10$
Clipping Norton, Friend, by Mr. Gray........................Ditto $3 \quad 3 \quad 0$
Notlingham, Collection, Auxiliary Sociely, \&c. by Mr. Bardsley 8.1 1t 7
Anonyurous, 12058, by Mr. Dyer........................ Donation 5000

## TRANSLATIONS.

Upton on Severo, Collection, by Rev.' T. Walters ............... $\mathbf{i}$. 14 is
Baptist Charch, Redcross-streot, Cripplegate, by Mr. Jones... 15000
Saltcoats, Female Bible Society, by Mr, Barclay ............... 5 . 0 . 0
SCHOOLS.
Lake-lano (Portsea) Sunday School, O'ne Year'a Donation, by Mr. Ellyett . ........................................................ 10 0

COLLEGE.
Ceres, N. B. Auxiliary Missionary Sodiety...................... 5 . 0 . 0
N.B. The Sum from our kind Frionds at Salendine Nook, on account of the Conditional Subscription, has been duly received.
J. BARFLELD, Printer, 91, Wardour-Streot, Solic.

